

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICATO ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ CEPTIFIKAT ◆ ZERTIFIKAT ◆ 認証書 ◆ 認証書 ◆ ZERTIFIKATE ◆ CERTIFICATE ◆



ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen nach PN-EN 15085-2:2021

Das Unternehmen: **ASCO RAIL Sp. z o.o.**
ul. Wielowiejska 53
44-120 Pyskowice, Polen

Der Fertigungsstätte: ul. Chorzowska 113
44-100 Gliwice, Polen

erfüllt die Anforderungen zur Ausführung von Schweißarbeiten im Geltungsbereich der

Klassifikationsstufe CL1 gemäß PN-EN 15085-2:2021

Tätigkeitsbereich: M

Art der Bauteile: Umbau:

- von drucklosen Behältern ohne besonderen Prüfdruck
- von einfachen Anbauteilen für Schienenfahrzeuge

Geltungsbereich:

Schweißprozess nach PN-EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	X120Mn12	3,0 – 12,0	FW
111	1.2 + X120Mn12	3,0 – 12,0	FW
135	1.2	3,0 – 10,00 / Ø ≥ 25,0	---
135	1.2	≥ 2,0 / Ø ≥ 25,0	FW

Weiterer Geltungsbereich siehe nächste Seite

Verantwortliche
Schweißaufsichtsperson: Władysław Górczyński, IWE
Vertreter: Adam Jurek, IWE
Weitere Schweißaufsichtspersonen: Siehe Rückseite
Zertifikat Nr.: TSP-15085-214.00
Gültigkeitzeitraum: Von 02.03.2023 bis 01.03.2026
Nächstes Überwachungsaudit: bis 16.12.2023
Ausgestellt am: 02.03.2023
Auditor: Robert Wierbowiecki



(PP05-F03-15085 Aug.5 gilt seit 01-09-2021)

Ewelina Czerwonka
Stellvertretender Leiter des Zertifizierungszentrums

TÜV SÜD Polska Sp. z o.o.

ul. Podwale 17

00 – 252 Warszawa

www.tuvsud.com/pl-pl



Geltungsbereich (Fortsetzung):

Schweißprozess nach PN-EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
---	---	---	---
---	---	---	---
---	---	---	---

Weitere Schweißaufsichtspersonen:

Allgemeine Bestimmungen

entsprechend PN-EN 15085-2

Widerruf des Zertifikats

Die Nationale Sicherheitsbehörde oder die Hersteller-Zertifizierungsstelle, die dieses Zertifikat ausgestellt hat, können das Zertifikat widerrufen, wenn:

- berechtigte Zweifel an der bedingungsgemäßen Ausführung von Schweißarbeiten nach den genannten Normen bestehen,
- berechtigte Zweifel an der ordnungsgemäßen Schweißaufsicht entsprechend den genannten Normen bestehen,
- keine anerkannte Schweißaufsicht mehr vorhanden ist,
- keine gültigen Prüfungsbescheinigungen der Schweißer und der Bediener nach den genannten Normen vorliegen,
- nicht geprüfte Schweißer oder Bediener mit Schweißarbeiten im Rahmen der genannten Normen betraut wurden,
- andere Voraussetzungen nach den genannten Normen nicht mehr erfüllt sind,
- der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Möglichkeit der jährlichen Überwachung verweigert wurde,
- der Schweißbetrieb auf das Zertifikat verzichtet.

Der Widerruf ist der Hersteller-Zertifizierungsstelle vom Schweißbetrieb schriftlich zu bestätigen. Die Nationale Sicherheitsbehörde ist durch die Hersteller-Zertifizierungsstelle zu benachrichtigen.

Falls ein gültiges Zertifikat verlängert werden soll, ist mindestens **zwei Monate** vor dem Ablauf der Geltungsdauer bei der Hersteller-Zertifizierungsstelle die Verlängerung zu beantragen.

Bemerkungen / Erweiterungen:

Die Zertifizierung wurde in Übereinstimmung mit dem Programm der Zertifizierung PR15085 vom 05.05.2021 gewährt.

Die Gültigkeit des Zertifikates kann durch Scannen von QR bzw. auf der Internetseite:

https://certyfikaty-tuv-sud.pl/certyfikaty_wyrobow/ überprüft werden.

Warszawa, 02.03.2023



Ewelina Czerwonka
Stellvertretender Leiter des Zertifizierungszentrums